

# AV 03 Speyer



## 105 Jahre Jubiläum, verdiente Mitglieder.





154  
Euro\*  
für sie

154  
Euro\*  
für ihn

185  
Euro\*  
für es

schwanger nicht schwanger

493 Euro vom Staat...

Kreis- und Stadt-  
Sparkasse Speyer



Ihr Erfolg ist unser Ziel

...mit der Sparkassen-PrämienRente. Sichern Sie sich Ihre individuelle Zulage ab 2008 bis zu 154 Euro (Kinder bis zu 185 Euro) pro Person und Jahr. Fragen Sie Ihren Berater nach Voraussetzungen und genauer Prämienhöhe.



**Hans-Jürgen Hinderberger**  
1. Vorsitzender

## VORWORT

*Liebe Mitglieder,*

das Jahr neigt sich dem Ende zu, ein Jahr voller Ereignisse.

Wir führten zum 7. Male die DM der Masters im Gewichtheben durch. Bei der Aktion Mission Olympik waren wir über zwei Tage beteiligt.

Die Firma G+H hat am 20.09 dieses Jahres ihr Internationales Betriebsfest mit über 300 Gästen bei uns gefeiert. Neben den sportlichen Veranstaltungen in der Form der Rundenkämpfe waren wir, wie Sie sehen können, immer aktiv. Diese Aktivitäten sind für den Verein lebenswichtig.

Doch das reicht immer noch nicht. Die Vorstandschaft und unser Ehrevorsitzender sind immer am Überlegen, was noch alles getan und bewegt werden muss, um die steigenden Kosten in den Griff zu bekommen.

Dem Verein steht mit der Sanierung der alten Sporthalle eine größere Aktion ins Haus. Diese Sanierung setzt eine längerfristige Planung und ein gutes finanzielles Konzept voraus.

Liebe Mitglieder unser Verein wurde in diesem Jahr 105 Jahre alt. In einer kleinen Feierstunde wurden Ehrungen

von langjährigen verdienten Mitglieder durchgeführt. Sollte jemand bei den Ehrungen vergessen worden sein, so bitte ich, sich bei uns zu melden.

Liebe Mitglieder, ich lade Sie alle recht herzlich zu unserer Weihnachtsfeier am 25.12.2008, Beginn 19,00 Uhr ein.

Wir wollen wie immer mit ein paar besinnlichen Stunden das Jahr ausklingen lassen.

Allen, die nicht kommen können, wünsche ich für den Rest des Jahres alles erdenklich Gute und einen guten Anfang 2009.

Ich möchte mich noch bei allen Spendern und Helfern, die mit dafür sorgen, dass der Verein erhalten bleibt, recht herzlich bedanken. Sie, liebe Mitglieder, bitte ich bei Ihren Einkäufen die Betriebe und Geschäfte zu berücksichtigen, die uns mit ihren Anzeigen in unserem Athletenblatt unterstützen.

Mit sportlichem Gruß  
Hans-Jürgen Hinderberger

### Sachverständige für:

- Kraftfahrzeug-Schäden
- Landwirtschaftliche Geräte
- Wohnwagen · Wohnmobile
- Kraftfahrzeug- und Maschinenbewertung
- Technische Beweissicherung
- UDS-Unfallspeicher-Auswertung
- Computer Hardware
- Havariekommissare

### Kooperationspartner



Gesellschaft für Unfall- und  
Schadensberatung  
Qualifizierte Beweissicherung  
nach Verkehrsunfall

# WITTEMER

## Ingenieure Kfz-Sachverständige

### Ing.-Büro Wittemer & Partner GmbH

Brunckstraße 11 · 67346 Speyer

Tel. (06232) **32006** · Fax 41263



# FLIESEN BRECH

Fliesenfachgeschäft ♦ Meisterbetrieb ♦ Fliesenstudio

Fliesen Brech GmbH  
Schwarzer Weg 6 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 44 47  
Telefax 0 62 32 / 4 94 14

[www.Fliesen-Brech.de](http://www.Fliesen-Brech.de)

# störtz

electronic-service-  
center

Telefon: 06232/640061

Fax: 06232/640062

Reparaturen von TV,  
Video, DVD, Hifi  
Verkauf von TV Video  
DVD Hifi, SAT-Technik,  
Telekommunikation

67346 Speyer · Austraße 5



## Hotel Restaurant Trutzpfaß

Unser gepflegtes, familiäres Hotel mit  
gemütlichem Restaurant liegt im Herzen  
von Speyer.

Die überschaubaren 8 Doppelzimmer kommen  
den Gästen durch besonders persönliche  
Betreuung zu Gute.

In dem gemütlichen Restaurant bieten wir Ihnen  
eine Speisekarte für jeden Geschmack.

Gerne richten wir auch Ihre Feierlichkeiten aus.  
Sprechen Sie uns an.

Ihre Familie Ulses

Webergasse 5 · Speyer · Tel. 0 62 32 / 29 25 29



*Christian Regenauer  
Abteilungsleiter Boxen*

**BOXEN**



## **Die Boxer vom AV 03 holen 4 Meister und 1 Vizemeister Titel bei den südwestdeutschen Meisterschaften 2008**

Bei den Meisterschaften 2008 wurden folgende Sportler Meister in ihren jeweiligen Gewichtsklasse.

Bei den Juniorinnen bis 66 kg besiegte Vanessa Schmidt (AV 03) Natascha Didai (BC Kandel) nach Punkten.

Bei den Männern B-Klasse Mittelgewicht bis 75 kg besiegte Arthur Sterle (AV 03) den für den 1 BC Speyer startenden Otto Fix in einem spannenden Endkampf knapp nach Punkten.

Im Superschwergewicht (+ 91 kg) besiegte Halid Suleymani den Horchheimer Andreas Herdt durch Aufgabe in der zweiten Runde.

In der Männer A-Klasse besiegte Yilmaz Arin (+ 91 kg) den für den BC Schifferstadt startenden Harun Öngüner durch KO in der dritten Runde.

Bei den Junioren bis 69 kg verlor Jakub Üslün gegen den Wormser Artsorn Krutikov nach Punkten.

Die Erfolge zeigen, dass der verantwortliche Sportwart des



AV 03 Speyer, Hans Diehl, nur gut ausgebildete Sportler in den Ring schickt. Das Trainerteam Peter Gutmann (B-Lizenz), Robert Sotnikov (B-Lizenz) und der Jugendleiter Markus Zimmermann (C-Lizenz) leisten sehr gute Arbeit.

# *Für jeden Fall...*



Die Versicherungskammer Bayern ist die Versicherung, auf die Sie sich immer verlassen können. Wir beraten Sie umfassend und individuell. So finden wir mit Ihnen die beste Lösung. Rufen Sie uns an.

### **Geschäftsstelle Regenauer & Köible**

Starenweg 4 · 67346 Speyer

Telefon (0 62 32) 6 42 10 · Telefax (0 62 32) 64 21 33

info@ruk.vkb.de

VER | **SICHER** | UNGS  
**KAMMER**  
**BAYERN**

**Wir versichern die Pfalz.**

Finanzgruppe



# VEREINSBEDARF KRIEG



*Unser Sortiment umfaßt folgende Produkte:*

- Geschenkartikel  
z.B. Uhren mit Vereinslogo und Namen auf dem Ziffernblatt
- Pokale, Medaillen, Holzbretter, Urkunden
- Zinn-, Zierzinn- und Holzteller
- Pfandmarken, Buttons, Fasnachtsorden
- Ehrennadeln, Stickabzeichen, Tischbanner, Schirme
- Wimpel, Autowimpel, Aufkleber, Feuerzeuge
- **Beschriftung von:**  
Autos, Schaufenster, Bandenwerbung und Magnetfolie
- **Liefern und Bedrucken von:**  
Bierkrügen und Tassen (auch Einzelstücke), Gläser
- Straßenbanner, Fahnenbänder, Fahnen und Zubehör
- **Flock- und Textildruck:**  
Sportbekleidung, T-Shirt, Sweat-Shirt, Regenjacken
- **Offsetdruck:**  
Vereinsnachrichten, Flugblätter

Sollten Sie etwas wünschen, was nicht aufgeführt ist,  
sprechen Sie uns einfach an:

## Vereinsbedarf Krieg & Team

Schlehdornweg 7  
67346 Speyer

06232/32748  
 06232/49345

E-Mail: [info@vereinsbedarf-krieg.de](mailto:info@vereinsbedarf-krieg.de)  
[www.vereinsbedarf-krieg.de](http://www.vereinsbedarf-krieg.de)

# Echt COOL!



GetränkePyramide  
**Zimmermann**

Wormser Landstr. 192    Armbruststr. 26  
Birkenweg 2a            Dudenhofener Str. 10  
67346 Speyer

**Telefon 0 62 32 / 3 65 73**



## Eichbaum Biere

# AUGENOPTIK SCHALL

**WEISSDORNWEG 3A  
67346 SPEYER  
TEL.: 06232/317 316**

**FÜR SIE DA:  
9:00-12:30 u. 14:30-18:00  
MI. und SA.: 9:00-12:30  
(Oder nach Vereinbarung)**



# PETER DEMMEERLE

über 100 Jahre  
Bildhauerei  
Steinmetzbetrieb

Im Neudeck 2  
**67346 SPEYER**  
Tel. (0 62 32) **3 49 44**  
Telefax (0 62 32) 4 25 21





Frank Hinderberger  
Abteilungsleiter Gewichtheben



Liebe Mitglieder,

Am 20. September war der erste große Wettkampftag in der neuen Saison. Bedingt durch eine Wettkampfverlegung des Bundesverbandes, der einen kompletten Kampftag verlegt hat, mussten wir an einem Tag Rheinland-Pfalzmeisterschaften und unseren ersten Kampf in der 2. Bundesliga Süd-West absolvieren.

Bei den Rheinland-Pfalzmeisterschaften waren wir daher nur mit 2 Jungs und einem Mädchen vertreten.

**Christina Spindler** startete bei der C-Jugend. Mit 45 Kilo im Reißen und 57 Kilo im Stoßen wurde Christina überlegen Meisterin in der Klasse bis 53 kg. Sie geht damit ungeschlagen bei den Deutschen Meisterschaften in Obrigheim Mitte Oktober an den Start. Hier sollte Sie eine gute Rolle spielen können.

**Christoph Reschka** startete erstmals bei den Junioren. In der Klasse bis 94 kg wurde auch er Landesmeister. Christoph hat damit seinen Titel aus dem letzten Jahr verteidigt.

**Daniel Lehr** hatte mit 5 Hebern das größte Teilnehmerfeld bei der C-Jugend bis 50 kg. Mit einem Heber aus Grünstadt entwickelte sich ein spannender Kampf. Mit 33 Kilo im Reißen und 46 Kilo im Stoßen verbesserte Daniel seine Bestleistung im Zweikampf um 6 Kilo. Leider fehlte ihm am Ende ein einziges Kilo zu ersten Platz. Doch auch diese Leistung verdient allerhöchsten Respekt.

Am Abend machten wir uns dann auf den Weg nach Ladenburg. Hier war der Aufsteiger aus der Oberliga Baden-Württemberg, der ASV, unser erster Gegner in der 2. Bundesliga.

Wir waren mit unserer besten Mannschaft am Start. Und ich muss sagen, wir hatten noch nie eine so starke Mannschaft wie in diesem Jahr an der Hantel. Hier muss ich vor allem die mannschaftliche Geschlossenheit hervorheben. Insgesamt waren nur 4 ungültige Versuche zu verbuchen. Eine hervorragende Leistung.

Mit 763 Kilopunkten erreichte der AV03 Speyer einen neuen Vereinsrekord. Eine Leistung, die es meines Wissens in der 2. Bundesliga noch nie gegeben hat. Herausragender Heber auf Spey'rer Seite war unser Neuzugang aus Altrip **Harut Jafarov** mit 154 Punkten. Nur unser Olympiateilnehmer **Artyom Shaloyan** war mit 158 Punkten noch besser. Allerdings erreichte er diese Leistung in Abwesenheit. Er war mit der Olympiamannschaft vom Deutschen Olympischen Sportbund in den Europapark Rust eingeladen. Aus diesem Grund bekam er eine Punktegutschrift die sich aus dem Durchschnitt der letzten 3 Kämpfe errechnet.

Dieses Ergebnis war beste Leistung für unsere Heimkämpfe. Liebe Mitglieder und Freunde der Gewichthebersports. Diese Mannschaft hat es wirklich verdient – schauen Sie mal vorbei. Sie werden eine Leistung sehen, die in Deutschland nur die besten 5 Mannschaften erreichen.

Artyom Shaloyan war im August Teilnehmer an den Olympischen Spielen in Peking. Er gehört damit zu den 4 besten Hebern in Deutschland. Mit 31 Gegnern hatte er das größte Teilnehmerfeld des olympischen Gewichtheberturniers, in der B-Gruppe belegte er mit 300 Kilo Platz 6 und unter 31 Hebern eine hervorragenden 14 Platz. Der AV03 ist stolz, einen solchen Sportler in seinen Reihen zu haben.

#### Termine der Vorrunde in der 2. Bundesliga

|          |                |                |           |
|----------|----------------|----------------|-----------|
| 04.10.08 | AV03 Speyer -  | KSV Hostenbach | 19.45 Uhr |
| 18.10.08 | SV Obrigheim - | AV03 Speyer    | 15.00 Uhr |
| 13.12.08 | AV03 Speyer -  | AC Weinheim    | 18.45 Uhr |

Mit sportlichem Gruß,  
Frank Hinderberger



## Eichbaum Premium Biere

### SEIT ÜBER 300 JAHREN BESTE EICHBAUM BIERE.

*Die Eichbaum-Brauereien AG blickt auf eine lange Brau-Tradition: Im Jahre 1679 gründete der Wallone Jean de Chainé seine Schankwirtschaft "Zum Aichbaum" mit angeschlossener Hausbrauerei. Aus ihr entwickelte sich im Verlauf von über 300 Jahren das Unternehmen. Die Eichbaum-Brauereien AG ist heute eine der fortschrittlichsten Brauereien Baden-Württembergs, mit modernsten Produktionsanlagen. Und das Unternehmen wächst stetig weiter, denn die frischen Premium Biere von Eichbaum erfreuen sich größter Beliebtheit.*

## MANN. IST DAS EIN BIER.







Sehr geehrte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

das Jahr 2008 neigt schon wieder zum Ende, das letzte Quartal hat begonnen. Unsere Ringermannschaft muss in diesem Jahr, bedingt durch die Abmeldungen von WKG Langenlonsheim und RSC Pirmasens-Fehrbach, nicht um den Klassenerhalt in der Oberliga fürchten. In diesem Zusammenhang stellt sich mir nur die Frage, ob dieser Umstand eher ein Segen oder eher ein Übel ist, da durch diesen Umstand wieder einmal die Zusammenlegung der Oberliga Saarland und der Oberliga Rheinland-Pfalz ins Gespräch gekommen ist.

Dann wären Fahrten um die 300 Kilometer pro Wettkampftag an der Tagesordnung. Möglich wären sogar auch Fahrten ins benachbarte Frankreich, denn die Mannschaften von Olympic Metz und ASS Saargemünd nehmen am Ligabetrieb des saarländischen Ringerverbandes teil. Die dadurch entstehende finanzielle Belastung ist sicherlich nicht vom Verein zu decken, jedoch ist zu beachten, dass ein Ligabetrieb in der Oberliga mit sechs Mannschaften wenig Sinn macht. Denn das Interesse der Zuschauer und Sponsoren bei solch einer Konstellation ist sehr gering. Vielmehr wäre eine Stärkung und Unterstützung der Vereine innerhalb des eigenen Verbandes wünschenswert. Da die Probleme, mit der

eine Randsportart wie Ringen zu kämpfen hat, schon groß genug sind, bedarf es keiner zusätzlicher Problematisierung durch den Verband.

Eine sehr gute Werbung für die Sportart Ringen und auch für den gesamten Sport in der Stadt Speyer war „Mission Olympic“. Die Präsentation der Ringer und das Interesse der Leute an unserer Sportart war enorm. Zu belegen ist diese Behauptung an den zahlreichen Teilnehmer der „Mit-Mach-Aktionen“ an diesen beiden Tagen (Samstag und Sonntag ca. 1500 Aktionen). Richtig interessant wurde es bei den zahlreichen „Vergleichskämpfen“ zwischen Mutter und Sohn oder Vater und Tochter, bei denen die „Akteure“ ihr gerade Erlerntes versucht haben, in die Tat umzusetzen. Ich möchte hier noch einmal den Helfern, namentlich Sachar Reiswich, Bernd Fahrnbach, Reinhard Herz und Laszlo Miklosch für ihre Unterstützung danken. Allesamt waren wir an den beiden Abenden, durch das immer wieder Zeigen und Korrigieren, fix und fertig. Natürlich gilt mein Dank auch all denjenigen Helfern, die im Hintergrund mitgeholfen haben.

Mit sportlichem Gruß  
Jörg Schanninger



## Technischer Industrieservice GmbH

- Band- & Rollen-Service
- Reparaturen
- Wartung

### Tipolan®

Im Heißgießverfahren fertigen wir nach Kundenwunsch Teile mit individuellen Konturen, Auskleidungen und Beschichtungen.

Je nach Bedarf erfolgt die Herstellung mit oder ohne eingegossene Armierungen oder Befestigungselemente.



Dabei finden ausschließlich beste Polyurethane Verwendung, die, entsprechend dem jeweiligen Einsatzzweck ausgewählt werden.



Als Härteinstellungen stehen zur Verfügung:  
von 60 Shore A bis 60 Shore D



Hotline:  
06205 / 31390  
oder  
06205 / 34924



68804 Altlußheim  
Robert-Bosch-Str. 20

Tel.: 0 62 05 / 39 51 10  
Fax: 0 62 05 / 37 459

WWW.TIS-INDUSTRIES.DE





# Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage  
OKTOBER – DEZEMBER

## OKTOBER

|    |                       |    |                       |    |                         |
|----|-----------------------|----|-----------------------|----|-------------------------|
| 1  | Hans-Peter Maier      | 10 | Alexander Haritonov   | 17 | Ahmed-Said Kork         |
| 1  | Hermann Scharfenecker | 10 | Regina Uhrig          | 17 | Andreas Beifuss         |
| 1  | Eva -Maria Kölm       | 11 | Hildegard Kurz        | 18 | Christian Schmitt       |
| 1  | Steffen Beck          | 11 | Christian Günter      | 20 | Michael Schneider       |
| 2  | Edel Humbert          | 11 | Harald Schellenberger | 20 | Vadim Hecht             |
| 3  | Margot Tschirner      | 11 | Manfred Baumann       | 20 | Sandra Liebel           |
| 3  | Hovhannes Amreyan     | 13 | Andreas Schlosser     | 20 | Christa Kief            |
| 3  | Michael Roth          | 13 | Hildegard Möller      | 20 | Liane Worf              |
| 4  | Reinhard Harz         | 13 | Oliver Reis           | 20 | Edgar Ulbricht          |
| 4  | Christa Eckhardt      | 14 | David Hocenko         | 20 | Maximilian Englert      |
| 4  | Frank Hitzendegen     | 14 | Stefan Isemann        | 21 | Doris Müller-Mostberger |
| 4  | Erika Grebert         | 14 | Gerda Linz            | 21 | Petra Konrad            |
| 5  | Daniel Seiler         | 14 | Csilla Pal            | 21 | Waldemar Münch          |
| 5  | Michael Heilemann     | 14 | Herbert Ryschka       | 21 | Ralf Gluvakov           |
| 6  | Hans Siegfried Dieck  | 14 | Maria Deutschmann     | 21 | Wolfgang Mayer          |
| 6  | Boris Formanski       | 15 | Uwe Dieter            | 22 | Stefan Flörchinger      |
| 6  | Michael Engelmayer    | 15 | Josef Stanecek        | 22 | Gerhard Wässa           |
| 7  | Günter Otto           | 15 | Ursula Kinscher       | 22 | Elvira Wurster          |
| 7  | Brigitte Böhm         | 15 | Heidrun Wenz          | 22 | Georgios Koslov         |
| 7  | Fritz Dorwarth        | 16 | Markus Wintterle      | 22 | Roland Netscher         |
| 8  | Julia Büttner         | 16 | Hedwig Dickmann       | 24 | Steven Schuster         |
| 9  | Uwe Bentz             | 16 | Christoph Reschka     | 25 | Stefan Sohn             |
| 9  | Petar Pantelic        | 16 | Hedwig Bittmann       | 26 | Peter Kress             |
| 10 | Sandro Weiß           | 16 | Björn Engelmayer      | 26 | Fabian Rieser           |
| 10 | Bettina Schmitt       | 17 | Umberto Pompilio      | 27 | Gerhard Hennemann       |
|    |                       | 17 | Erich Horn            | 27 | Pascal Schmitt          |

## Neue Perspektiven für Ihr eigenes Zuhause!

Damit sich auch Ihre Wohn(t)räume erfüllen:



Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit unseren Baufinanzierungsspezialisten:  
**Volksbank Service-Line**  
**01803/26 61 80\***  
 \*0,09 Euro/Minute



Das niedrige Zinsniveau ermöglicht auch Ihnen neue Spielräume für die Realisierung Ihres eigenen Zuhauses.

### Wie lange wollen Sie noch Miete zahlen?

Sprechen Sie mit uns, damit Ihr Vorhaben von Anfang an ein Erfolg wird!

- individuelle und maßgeschneiderte Finanzierung
- günstige Konditionen – auf Wunsch mit langen Festschreibungszeiten für eine optimale Zinssicherheit
- Beratung und Hilfe bei der Beantragung von öffentlichen Fördermitteln
- Vorsorge von Anfang an mit unserer R+V-Hauspolice

 **Volksbank**  
**Kur- und Rheinpfalz**

Speyer · Neustadt · Hockenheim · Haßloch · Schwetzingen



# Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage

OKTOBER - DEZEMBER

- 29 Guido Riedelsheimer
- 30 Sigrid Hoffmann
- 30 Sophie Koppenhöfer
- 31 Stefan Holch

## NOVEMBER

- 1 Reinhard Müller
- 1 Marco Weiler
- 1 Hans Tschirner
- 1 Andrea Engelmayer
- 2 Eliane Hellmann
- 2 Hannelore Schreiweis
- 3 Liane Beitelstein
- 4 Nestoras Sitnikov
- 5 Susanne Meisel
- 6 Traudel Hoffmann
- 6 Miuh-Tri Truong Nguyen
- 7 Gisela Gauweiler
- 7 Paul Geisler
- 9 Sabine Flörchinger
- 9 Erika Beck
- 9 Thomas Bethäuser
- 9 Alfred Götz
- 9 Eva Florian
- 9 Albrecht Müller
- 10 Sven Rudy
- 10 Georgiy Dobrolyubow
- 11 Reinhold Dörr
- 12 Roland Farnbach
- 12 Erwin Adam
- 12 Heinz Horn
- 12 Klaus Wamser
- 12 Karl-Heinz Depper
- 13 Dieter Rauschelbach
- 13 Manuela Dick
- 13 Richard Korlacki
- 13 Nico Freitag
- 15 Benedikt Bender
- 15 Peter Lorch
- 16 Gertrud Halling
- 16 Benjamin Roppel
- 16 Edis Berturarovic
- 17 Sergej Orlov
- 17 Inge Höhl
- 17 Christiane Weiler
- 17 Gisela Paul
- 17 Karl-Heinz Soffner
- 18 Hermann Ofer
- 19 Jessica Münch
- 21 Ilse Daut
- 21 Günter Bock
- 21 Beate Loos
- 21 Yannik Wagner
- 22 Klaus Fey

- 22 Günter Kisling
- 23 Martha Meisenheimer
- 23 Werner Sold
- 24 Lambert Hug
- 24 Harald Sütterlin
- 24 Brigitte Neue
- 24 Heino Wirth
- 24 Anke Löffler-Freitag
- 26 Horst Eberhard
- 27 Andreas Flörchinger
- 27 Heike Draheim
- 28 Günter Stephan
- 29 Katrin Isemann
- 29 Ruth Goyk
- 30 Jochen Zettler

## DEZEMBER

- 1 Helga Blum
- 1 Klaus Rohrbacher
- 1 Juri Roth
- 2 Roland Weiler
- 2 Jutta Schuch
- 2 Manfred Leonhard
- 2 Monika Serr
- 2 Monika Linn
- 3 Herbert Prosch
- 5 Carmen Bergholz
- 5 Erika Holdermann
- 5 Jürgen Englert
- 6 Manfred Bentz
- 7 Helmut Hammer
- 7 Brigitte Dannelke
- 9 Ivan Schmalzel
- 9 Richard Drzesga
- 9 Ewald Schaaf
- 9 Andreas Krämer
- 9 Alexander Steinbrenner
- 9 Timo Klimetzek
- 10 Manuel Knorr
- 12 Marita Deindl
- 12 Inge Opree
- 13 Manfred Wasner
- 13 Haris Berturarovic
- 14 Stefanie Mack
- 14 Pascal Schuch
- 14 Ilona Horn
- 15 Lukas Walter
- 15 Frank Horr
- 16 Jürgen Bentz
- 16 Patrick Lewang
- 16 Dorothea Schmitt
- 16 Hannelore Kadel
- 18 Karl Feiniler
- 21 Klaus Friebis

- 21 Klaus Lehr
- 21 Rose-Marie Schade
- 21 Hans Christ
- 22 Solomon Hocencko
- 22 Margarethe Hopp
- 23 Marco Sold
- 24 Ursula Hanemann
- 24 Robert Liebel
- 26 Yilmaz-Ilkay Arin
- 26 Eduard Zimmermann
- 26 Jonny Draheim
- 26 Loka Bledar
- 27 Manuela Johann
- 27 Anneliese Deuerling
- 28 Michael Fritsch
- 28 Bernd Hümmer
- 28 Marianne Frey
- 29 Thomas Rief
- 29 Knuth Gerstner
- 30 Manfred Kinscher
- 30 Peter Gehring
- 30 Arifa Brendel
- 30 Christa Berzel
- 30 Jürgen Isensee





# wohnchic

ambiente für schönes wohnen

Grimmer + Steinhäuser  
GmbH & Co. Wohnchic KG

Ihr Studio für

- ▣ Parkett
- ▣ Bodenbeläge
- ▣ Gardinen
- ▣ Tapeten

Im Neudeck 8 · 67346 Speyer  
Tel. 0 62 32 / 62 97 40 · Fax 62 97 42  
e-mail: wohnchic@t-online.de  
www.wohnchic-speyer.de

Besuchen Sie uns im AV03 Sportheim

Öffnungszeiten  
Mo 13.00 Uhr – 24.00 Uhr  
Di-Sa 15.30 Uhr bis 24.00 Uhr  
So ab 9.00 Uhr

## Wir Bieten:

- Gemütliche **Gaststätte**  
(ab Januar mit abgeschlossener Raucherecke)
- **großes Nebenzimmer** für Vereins- und Familienfeste (100 Plätze)
- **Großer Saal mit Bühne** (ca. 250 Personen)  
Diese Räume werden kostenlos zur Verfügung gestellt.
- Vier **vollautomatische Kegelbahnen**  
Termine und Preise bei unserer Wirtin Frau Englert.
- Im Sommer einen **gemütlichen Biergarten** und eine **Boule-Bahn**. Boule-Kugeln sind vorhanden.

Unsere Wirtsleute – Familie Englert – bieten Ihnen eine **reichhaltige Küche**.  
Auf individuelle Wünsche gehen sie gerne ein.

Sie erreichen uns unter der Nummer **0 62 32 / 3 31 67**

## STEIN-SCHMITT

Meisterbetrieb

*Ein schönes Grabmal  
muss nicht teuer sein!*

- Grabmale ■ Grabanlagen ■
- Küchenarbeitsplatten ■
- Treppen ■ Sandsteinbrunnen ■
- Natursteinmöbel ■

An der Hofweide 5 · 67346 Speyer  
(Austraße nach dem 2. Kreisel erste Straße links)  
Mobil: 0172/744 39 35 · Fax 0 62 32/29 48 92



**Trost**, der; die zwischenmenschliche Zuwendung in der Trauer.

*vgl. auch Sicherheit, Verständnis, Wärme, Rat, Mitgefühl, Zuwendung, Nähe, Hilfe, Geborgenheit, Halt, Respekt, Orientierung*

Ihr persönlicher Berater im Trauerfall  
in und um Speyer und Dudenhofen.  
Tag und Nacht erreichbar:  
(062 32) 93889 und (01 72) 63221 40

*Zerf* BESTATTUNGEN

www.bestattungen-zerf.de





**Sanitär**  
**Heizung**  
**Gas**

**Nino Mann-Marinovic**  
Gas-Wasserinstallateurmeister

Tel. 0 72 54 - 95 02 40

Fax 0 72 54 - 95 02 41

Lanzstr. 7a - Oberhausen

...wir machen  
Leistung sichtbar !

**Bauunternehmen**  
**Wolfgang Seiler**



Tullastraße 19 • 67346 Speyer

Tel. 0 62 32 / 9 42 40

*„Leben und  
gut wohnen“*

**gewo**

**Gemeinnützige Wohnungsbau- und  
Siedlungs-GmbH**

Landauerstraße 58, 67346 Speyer

Tel. 06232/9199-0

Fax 06232/919921

[www.gewo-speyer.de](http://www.gewo-speyer.de)



Putzmunter &  
zuverlässig

**C&U**

Sturm GmbH

Am Pfaffensee 7  
67376 Harthausen/Pfalz  
Telefon 0 63 44 / 93 94 33  
Telefax 0 63 44 / 93 94 34  
www.sturm-harthausen.de

Wir arbeiten gerne für Sie ...

- Energiesparmaßnahmen durch Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Stuckarbeiten



... und das sieht man!

Wir informieren Sie gerne.



**Schenk**  
GMBH

Ziegelofenweg 44 · 67346 Speyer  
Tel. 0 62 32 / 7 62 38 · Fax 7 46 07

## ZIMMEREI

Dachdeckerei  
Altbausanierung  
Treppenbau  
Decken  
Wandverkleidungen  
Innenausbau  
Pergola  
Trockenausbau  
Gartenzäune und Tore in  
allen Ausfertigungen

**EINHORN-APOTHEKE**



**Stefan Baum**

**Maximilianstraße 23 • 67346 Speyer**  
**Tel. (06232) 7 52 87 • Fax 29 00 21**  
**Em@il: Einhorn-Apotheke-Speyer@t-online.de**

### Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Diabetesberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung
- Reise- und Impfberatung
- Individuelle Kosmetikherstellung und Beratung

*einfach sehr gut*

*...und gesund!*



»Grünes Gold« aus Kreta im erlesenen Sortiment.  
Extra native Olivenöle direkt von Erzeugern,  
schonend gepresst aus Früchten gesegneter Lagen  
kontrolliert-biologischen Anbaus.

International premierte, feine Spitzenprodukte  
in verschiedenen Geschmacks-  
nuancen warten auf ihre Genießer.  
Die Olivenöle stehen zum Verkauf  
in Natur- und Feinkostläden der  
Region sowie auf verschiedenen  
Bio- und Wochenmärkten.



**Verkauf ab Lager Speyer:**  
**mittwochs von 14 - 18 Uhr,**  
**samstags von 10 - 14 Uhr**  
**in der Winterheimer Str. 32**  
**67346 Speyer**

**Öl- und Weinverkostung bis**  
**15 Personen**  
**nach tel. Vereinbarung**

**Tel.: 06232 - 42191 • Fax: - 42214**  
**E-Mail: bio-berzel@t-online.de**  
**www.bio-berzel.de**

**Import und Vertrieb: Wolfgang Berzel**



## Hallo Sportsfreunde!

Durch die zunehmende Vielfalt von Trainingsformen und immer ausgefeilteren Übungen zeichnet sich der Trendwechsel im Fitness-Verständnis ab.

Die Ansicht, dass sportliches Training mit Schmerz und Qual verbunden sein müsse, gilt als überholt. Immer mehr Übungsleiter sind überzeugt, dass auch sanfte Übungsformen unter dem Begriff "Körpertraining" zusammengefasst, geeignet sind, die Fitness zu steigern.

Ebenso wichtig ist, dass die Übungen jedermann nachvollziehen kann, gerade auch die Menschen, die härtere Trainingsmethoden abschrecken.

Wir dürfen nicht vergessen, wir leben in einer Zeit in der man mitmachen muss, egal wie alt wir sind, es wird immer eine Anstrengung sein. Aber die Anstrengung muss nicht Stress heißen, sie kann positiv und angenehm sein.

Geselligkeit in der Gruppe, da fällt jede Anstrengung leichter. Man muss sich einfach Ziele setzen. Bewegung ist wichtig, für Körper Geist und Seele. Mit sanfter Bewegung für den Körper kann man viel erreichen und die Selbstheilung nehmen sie selbst in Arbeit.

Die sicheren effektiven spaßmachende Übungen sollen dabei helfen uns gut zu fühlen, es regt die Herzaktivität an und wir fühlen uns wohl.

Unser Training stärkt unsere Ausdauer – Kraft – Beweglichkeit und Koordination.

Mit sportlichen Grüßen  
Rose Keller -Werner

Ristorante · Pizzeria  
**Porto Vecchio  
Veneziano**

*Da Mike*

67346 Speyer  
Im Hafenbecken 11 (Alter Hafen)  
Tel. und Fax 0 62 32 / 62 01 01

Öffnungszeiten:

Täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr  
und 18.00 bis 24.00 Uhr  
Sonntag von 11.00 bis 14.30 Uhr  
und 17.30 bis 24.00 Uhr

**Montag Ruhetag!**

## **Dickau Busch** DER HOLZFACHHANDEL

Ihr Lieferant für ...

**Türen & Haustüren  
Parkett & Kork  
Paneele  
Profilholz  
Linoleumböden  
Massivholz  
Leisten  
Holz im Garten  
Bedachungen  
Zubehör  
und vieles mehr ...**

**67346 SPEYER  
Industriegebiet Ost  
Franz-Kirrmeier-Str.6  
Tel. 06232 / 26001  
Fax 06232 / 24206**



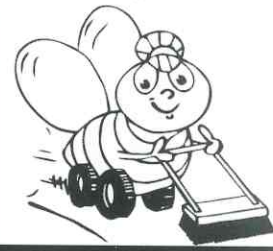
**IHR ENTSORGER!**

Containerdienst und  
Annahmestelle

Containerdienst



# HÖHL



Straßenreinigung

**Tel.: 06232 - 77007**

Alte Rheinhäuser Straße 15 • 67346 Speyer

## Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio

### SCHWITZKASTEN

Fitness - Cardio - Aerobic  
Sauna - Dampfbad - Solarium

**0 62 32 / 3 28 23**

und

**0 62 32 / 4 38 73**



67346 Speyer • Falkenweg 6

### Krankengymnastik- Praxis Speyer-Nord

Maike Hinderberger-Spindler

Massage - Fango - Rotlicht  
Ultraschall - Reizstrom  
Schlingentisch Brügger

**0 62 32 / 4 10 34**

67346 Speyer • Falkenweg 6

*Drei Marken ...*



Mercedes-Benz



Audi



*Zwei Autohäuser ...*

**NEUBECK**  
Automobile

**AUTO**  **NEUBECK**

... denn Autokauf ist Vertrauenssache!

## Neubeck Speyer - Ihr starker Partner!

Besuchen Sie uns in unseren Autohäusern oder klicken Sie auf: [www.neubeck-online.de](http://www.neubeck-online.de)

# S KLAUS SCHANNINGER

**Fachbetrieb für Heizung • Lüftung  
Kundendienst  
Wärmepumpen und Solaranlagen**

**Dudenhofen**

Albert-Einstein-Straße 19 • Tel. (0 62 32) 9 23 14  
Fax (0 62 32) 9 87 12

**Erste**

**Auto-Gas-Tankstelle**

**GAS-TANKSTELLE**

Mo. - Do. 8 - 12 Uhr; Fr. 8 - 17.30 Uhr  
Sa. 9 - 12 Uhr geöffnet



Speyer • Im Neudeck 23 • Tel.: 0 62 32 - 4 36 06

**Gas-Anlagen-Smoll**

*Autogassysteme und Umrüstung*

**VORTEILE**

- Reduzierung der Treibstoffkosten
- Problemloser Einbau in allen Fahrzeugen mit Ottomotor
- Fast kein Schadstoffausstoß
- Höchste Oktanzahl
- Umweltgerecht und kloppfest
- Kurze Amortisationszeiten
- Tankvorgang so einfach wie bei Benzin
- Hohe Reichweite durch Nutzung von zwei Energieformen
- Problemloses Umschalten auf Benzinbetrieb während der Fahrt
- Im Umkreis von Speyer 11-mal tanken
- Europaweites Tankstellennetz

**Weitere Informationen und offene Fragen  
beantworten wir Ihnen gerne telefonisch!**

## **Autoglas-Zentrum Speyer**

- Steinschlagreparaturen • Schnellverglasungen
- Scheibenversiegelungen • Versicherungsabwicklungen
- Kfz-Gas aller Art • Vor-Ort-Service

**Im Neudeck 23 • 67346 Speyer • Tel. 06232-43606  
[www.autohaus-smoll.de](http://www.autohaus-smoll.de)**





**Rochus Ott**  
Abteilungsleiter Kegeln

Hallo Sportsfreunde!

Die Rundenpause ist beendet. Es wurde fleißig trainiert und Vorbereitungsspiel absolviert. Die Herren 1 hatten bereits 2 Spiele mit verschiedenen Ende das Heimspiel wurde gewonnen das Auswärtsspiel leider unnötig verloren. Aber die Runde hat erst begonnen.

Die Damen haben in dieser Runde nur 12 Spiele, weil die Bezirksliga wegen der großen Anzahl an Mannschaften in zwei Bezirksligen A und B geteilt wurde. Sie verlor ihr erstes Spiel. Begrüßen möchte ich bei den Damen unsere zwei Neuzugänge die Bettina Holch und ihre Tochter Yvonne Beier durch die es überhaupt möglich wurde eine Damenmannschaft zu melden.

Die zweite Herrenmannschaft hatte auch erst ein Spiel welches gewonnen wurde. Diese Mannschaft hat auch nur 10 Spiele weil sie in der untersten Liga spielt und dort nur 6 Mannschaften gemeldet wurden. Daher soll in dieser Mannschaft die Bestrebung vorhanden sein um in die nächst höhere Liga aufzusteigen und dadurch ein volles Spielprogramm zu erhalten.

Die Senioren starten erst am 3.10. auf den Bahnen des Leistungszentrums Oggersheim. Weiterhin wünsche ich allen Aktiven viel Spaß und Holz

Mit freundlichen Gruß, Rochus Ott

## TERMINE

|   |                    |   |
|---|--------------------|---|
| <b>Schlachtfest:</b>                      | <b>18.10. 2008</b> | Beginn 11,00 Uhr Kesselfleisch mit Kraut und Brot               |
| <b>Jugendweihnachtsfeier:</b>             | <b>07.12.2008</b>  | Beginn: 15,00 Uhr   |
| <b>Weihnachtsfeier des Gesamtvereins:</b> | <b>25.12.2008</b>  | Beginn 19,00 Uhr<br>Mit Kindertheater, Tombola, Sportlerehrung. |

## Einladung zur JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG am 18.01.2009

Beginn: 10,30 Uhr im Nebenzimmer des AV03 Speyer.

### TAGESORDNUNG:

- Top. 1 Begrüßung
- Top. 2 Genehmigung der Tagesordnung
- Top. 3 Wahl der Wahlkommision
- Top. 4 Bericht des Vorstandes
- Top. 5 Bericht des Kassierers
- Top. 6 Bericht der Revisoren
- Top. 7 Berichte der Abteilungen liegen schriftlich aus.
- Top. 8 Entlastung
- Top. 9 Ergänzungswahlen
- Top. 10 Anträge (satzungsgemäß)  
Beitragserhöhung
- Top. 11 Verschiedenes

*Anträge müssen 14 Tage vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.*

*Liebe Mitglieder eine Jahreshauptversammlung ist das wichtigste Organ eines Verein im laufenden Jahr. In dieser werden die Geschicke des Vereins bestimmt und Wege und Aufgaben festgelegt. Alle Mitglieder sollten diese Möglichkeit der Mitarbeit nutzen.*

## Ihr Kontakt zum AV03 Speyer

**TELEFON**

**0 62 32 / 3 31 67**

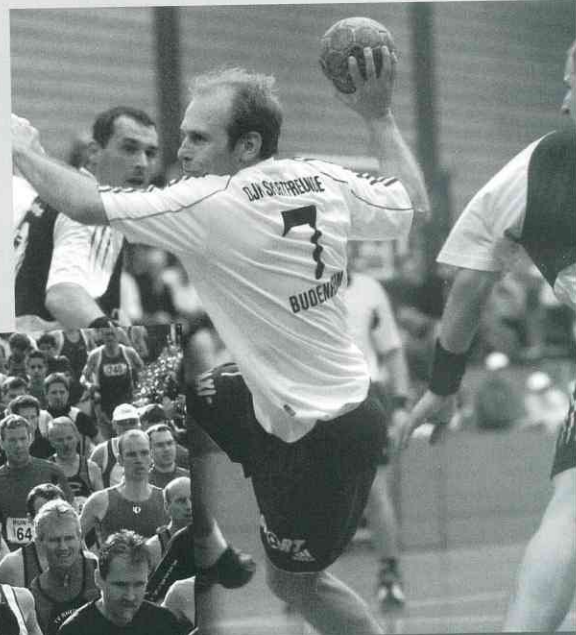
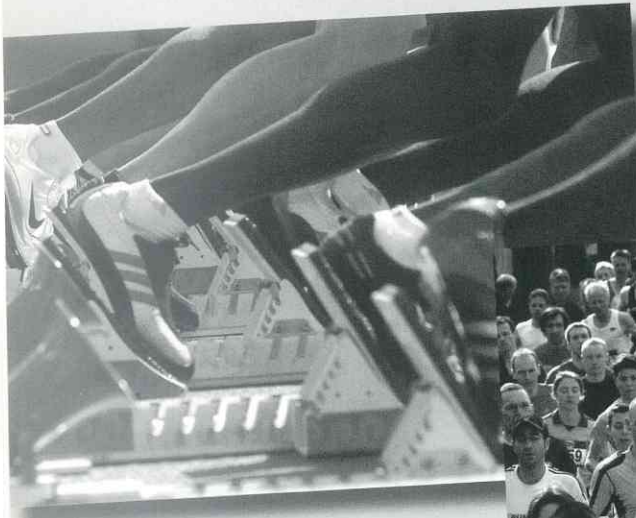
**E-MAIL**

**info@av03-speyer.de**

**INTERNET**

**www.av03-speyer.de**

# Förderung unserer heimischen Sportvereine?\*



**\*SIE stecken dahinter!**

Mit jedem Spieleinsatz bei Lotto Rheinland-Pfalz unterstützen Sie viele Aufgaben der Sportförderung.

**LOTTO - spielend helfen**

+ Sport + Kultur + Denkmalschutz + Wohlfahrt + Natur +







Friedel Hinderberger  
Ehrenvorsitzender

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des AV 03 Speyer,

nun ist unser Verein schon 105 Jahre alt, wobei ich mehr als die Hälfte miterleben durfte.

In einer sehr schönen Feierstunde haben wir am 14. September verdiente Mitglieder geehrt. Es war sehr interessant und angenehm, die Geschichte und das Wachsen des Vereines, sehr schön vorgetragen durch den 1. Vorsitzenden Hans Hinderberger, Revue passieren zu lassen.

Das Dasein des Vereines hat sich gewandelt. Wir sind in unserer Stadt ein angesehener Verein. Für unsere Arbeit und für den Einsatz für Jugend und Integration erleben wir eine wohlthuende Anerkennung.

Der Stadtvorstand, an der Spitze OB Schineller und Hans Peter Brohm, sowie Spitzenpolitiker von Stadt, Land und Bund, lassen es sich nicht nehmen bei Veranstaltungen in unserem Verein präsent zu sein.

### Neue Wege müssen wir gehen.

Wir müssen uns einstellen auf die immens gestiegenen Energiekosten.

Zurzeit suchen die Stadtwerke, Herr Bühring, gemeinsam mit den Verantwortlichen unseres Vereines nach einem Modell, um den AV 03 dauerhaft zu entlasten.

Dies könnte zum Beispiel mit einer langzeitlichen Vertragsbindung von Mitgliedern unseres Vereines mit dem Bezug von Energie durch die Stadtwerke Speyer erfolgen. Die Mitglieder hätten dadurch keinerlei Nachteile, nein das Gegenteil wäre der Fall. Der Vorteil wäre, die Stadtwerke könnten billiger einkaufen und die Vorteile an die Vertragskunden weitergeben.

Warten wir ab, der Geschäftsführer der Stadtwerke, Herr Bühring, wird uns an dieser Stelle, sofern das Modell ausgereift ist, ein Konzept vorstellen.

Ich wünsche für den Rest des Jahres alles erdenklich Gute und kommt alle gut und fit ins neue Jahr

Hinderberger Friedel

# Peter Klee Elektrotechnik



Meisterbetrieb



Ulmenweg 5 - 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 63 58 20 - Telefax 0 62 32 / 63 58 21

Mobil 01 70 / 9 93 41 45



# Ludt + Leier GmbH



GmbH

## Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Weiherweg 38 | 68794 Oberhausen-Rheinhausen

Tel. 0 72 54 / 7 26 64 | Fax 0 72 54 / 80 69

Email [info@dachdeckerludt.de](mailto:info@dachdeckerludt.de)

Wir steigen Ihnen aufs Dach

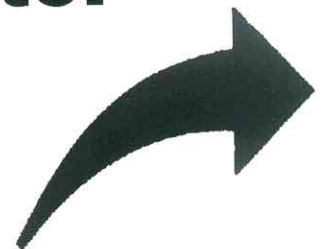


## Erwin Steigleiter

**Heizöl**

**Diesel**

**Tankreinigung**



Speyer · Im Sterngarten  
Telefon (0 62 32) 13 0030





**Bitte schicken Sie Ihren Auftrag per Fax an:  
06232 314686 oder geben Sie dieses Dokument  
Ihrem Abteilungsleiter**

**Ja**, ich will Mitglied beim Athletenverein 1903 e.V. Speyer in der Raiffeisenstrasse 14 in 67346 Speyer werden.

### Ihre Mitgliedschaft/ Preise

Schüler und Jugendliche bis 14 Jahre <sup>1)</sup>

Schüler und Jugendliche bis 18 Jahre <sup>1)</sup>

Erwachsene ab 18 Jahre <sup>1)</sup>

Familienbeitrag <sup>2)</sup>

Boxen

Gewichtheben

Ringen

Kegeln

Gymnastik

Boule

Aktiv/ Passiv

Aktiv  
mit Wettkampfbeteiligung

Ich erkläre mich damit einverstanden, daß die Daten mittels EDV erfasst und verarbeitet werden. Sie werden Dritten nicht weitergegeben oder zur Verfügung gestellt.

<sup>1)</sup> Der Beitrag ergibt sich aus dem Alter des Geburtsdatums  
<sup>2)</sup> Im unteren Teil befinden sich weitere Beitrittserklärungen für die Familienangehörigen.

Datum, Unterschrift/ Erziehungsberechtigter

Preise: Aktiv ohne Wettkampf: Schüler und Jugendliche bis 14 Jahre 50,- Euro, Schüler und Jugendliche bis 18 Jahre 50,- Euro, Erwachsene ab 18 Jahre 120,- Euro, Familienbeitrag 96,- Euro; Aktiv mit Wettkampfbeteiligung: Schüler und Jugendliche bis 14 Jahre 30 Euro, Schüler und Jugendliche bis 18 Jahre 36,- Euro, Erwachsene ab 18 Jahre 62,- Euro, Familienbeitrag 96,- Euro.

### Meine persönliche Daten

Frau  Herr Geburtsdatum

Name

Vorname

Straße/ Hausnr.

PLZ Ort

### Familienangehöriger <sup>2)</sup>

Frau  Herr Geburtsdatum

Name

Vorname

Straße/ Hausnr.

PLZ Ort

### Familienangehöriger <sup>2)</sup>

Frau  Herr Geburtsdatum

Name

Vorname

Straße/ Hausnr.

PLZ Ort

### Familienangehöriger <sup>2)</sup>

Frau  Herr Geburtsdatum

Name

Vorname

Straße/ Hausnr.

PLZ Ort

**Ich** erkläre hiermit meinen Beitritt zum Athletenverein 1903 e.V. Speyer. Der Beitrag wird von meinem Konto im ersten Quartal im voraus des gleichen Jahres auf ein Konto des Vereins im Lastschriftverfahren abgebucht. Hierzu stelle ich meine Kontodaten zur Verfügung. Die Mitgliedschaft erfolgt mindestens für ein Jahr und endet erst mit schriftlicher Erklärung zum Ende des Kalenderjahres.

### Ihre Bankverbindung/ Einzugsermächtigung

Name Vorname

Geldinstitut Bankleitzahl

Kontonummer Datum, Unterschrift des Kontoinhabers

**Ich** ermächtige den Athletenverein 1903 e.V. Speyer widerruflich, den von mir zu entrichtenden Mitgliedsbeitrag bei Fälligkeit zu Lasten meines Kontos durch Lastschrift einzuziehen. Wenn mein Konto nicht die erforderliche Deckung aufweist, besteht seitens des Kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Die jedoch dadurch entstehenden Mehrkosten (Porto- und Rückbuchungskosten) werden bei der nächsten Abbuchung berechnet, Teileinlösungen werden im Lastschriftverfahren nicht vorgenommen.



# SOLTECH

Solartechnische Anlagen

**Felix Rieser**

Tullastraße 6  
67346 Speyer  
Fon (0 62 32) 3 66 81  
Fax (0 62 32) 3 66 42

**Solartechnik Jetzt!  
1A Qualität  
+ Günstiger Preis  
= Hohe Rendite**

[www.soltech.de](http://www.soltech.de)



*Metzgerei*

**BÜRK**

Party-Service  
Kalte Büffets

Birkenweg 7  
67346 Speyer  
Telefon 0 62 32 / 3 27 67  
Telefax 0 62 32 / 4 05 38



Rechtsanwalt  
**HARALD SÜTTERLIN**

Arbeits-, Straf-, Verkehrs-,  
Familien- und Erbrecht

Hockenheimer Str. 19  
68809 Neulußheim  
Tel. 0 62 05 / 39 75 60



BAD VILBELER



**ELISABETHEN**  
**QUELLE**

Getränke-  
Gauweiler  
67346 Speyer/Rhein  
Industriestraße 44  
Tel. 0 62 32 / 7 57 80

Werkzeuge  
Industriebedarf  
Maschinen  
Arbeitsschutz

Groß- und Einzelhandel  
Außenhandel  
Bürobedarf und  
EDV-Zubehör

**W-I-M-A**  
Nitsche  
Wolfgang Nitsche

---

Kohlplatte 3 · 67376 Harthausen  
Telefon 0 63 44 / 9 43 20  
Telefax 0 63 44 / 94 32 25

**Helmuth  
Glavanitsch**

**Bürobedarf &  
technische Artikel**

Lärchenweg 17 67346 Speyer  
Telefon 0 62 32 / 4 93 81  
Telefax 0 62 32 / 4 15 42  
D2-Netz 01 72 / 7 29 45 01



# Unsere Power

# für Sie!

**Wir sind ganz in Ihrer Nähe,  
wenn Sie trainieren ...**

**... mit unserer Energie**

Wo unser Strom fließt, sind Sporthallen, Übungsräume und Stadien gut ausgeleuchtet.

**... mit unserer Wärme**

Wir liefern das Erdgas, das Sporthallen beheizt, damit Sie auch in der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

**... mit unserem Wasser**

Unser Wasser ist ein Lebenselixier. Ob im Trinkglas, aus der Dusche oder im Schwimmbaden – es hält Sie fit.

**... mit unserer Verantwortung  
für die Jugend**

Sportsponsoring ist für uns eine Investition in die Zukunft. In Sportvereinen reifen Jugendliche mit Ausdauer und Teamgeist.

**SWS – mit uns  
können Sie rechnen.**



Weitere  
Informationen  
unter  
Tel. 06232/  
625-0

**Unsere Energie für Sie...**



**SWS**  
STADTWERKE SPEYER GMBH